

Las I Jornadas Hernandianas en Rusia han dado comienzo hoy con un recital poético en homenaje a Miguel Hernández, celebrado en la Universidad Estatal de San Petersburgo. El programa de actividades –que tendrán lugar en la antigua Leningrado y en Moscú-, ha sido organizado por la Fundación Cultural Miguel Hernández, con sede en Orihuela, y cuenta con la colaboración del Ministerio de Cultura, la Agencia Española de Cooperación Internacional, la Embajada de España en Moscú, el Instituto Cervantes y la Asociación de Hispanistas Rusos.

El recital de las traducciones rusas de Hernández ha contado con la presencia de numerosos admiradores de la obra hernandiana y destacados Hispanistas como Víctor Andréyev y Vladimir Vasiliev, cuyas traducciones (junto con las de otros traductores moscovitas) han sido publicadas hace treinta años con una tirada superior a los trescientos mil ejemplares. El director de la Fundación Miguel Hernández, Juan José Sánchez Balaguer, hizo entrega al rector de la Universidad de un busto del poeta, para que permanezca en la biblioteca del centro. La Universidad Estatal de San Petersburgo es la cuna del hispanismo ruso.

En el homenaje han participado, entre otros, Natalia Miod, directora del Departamento del Español de la Universidad Estatal de San Petersburgo; Vsevolod Bagno, presidente de la Fundación Cervantes de San Petersburgo; Elena Pavlova, representante del Consulado Honorario de España en San Petersburgo; el Vicedecano de Relaciones Internacionales de la Facultad de Filología, Mihail Marusienko; y varios poetas rusos, entre ellos el ilustre traductor Victor Andreyev. También ha sido muy destacada la presencia de numerosos alumnos de la Universidad.

Mañana martes, a las 11 horas, en la Universidad Lingüística de Moscú comienza el I Congreso Ruso sobre la vida y obra de Miguel Hernández; por la tarde habrá un recital poético a cargo de los alumnos del Instituto Cervantes de Moscú y una conferencia sobre las relaciones entre Manuel Altolaguirre y Miguel Hernández.